**Baptism for All Nations**

**给万民施洗**

A Bible Study on Baptism

关于施洗的查经

**Lesson 2**

**CEREMONIAL WASHINGS AND**

**THE BAPTISM MINISTRY OF JOHN THE BAPTIST**

礼仪洗涤和施洗约翰的洗礼事工

**INTRODUCTION AND REVIEW**

**介绍和复习**

What did we learn last week? Write a simple definition of the Biblical term “baptism”:

我们上周学了什么？给“洗涤”写一个简单的注释

**WASHINGS AND BAPTISMS IN THE OLD TESTAMENT**

**旧约中的洗涤和洗礼**

1. What are the two main types of washings that God commanded for the people of Israel in the Old Testament?

**上帝在旧约中为以色列人吩咐的两种主要的洗涤方式是什么？**

**SANITARY WASHINGS**

**卫生地洗涤**

1. What was the purpose of “sanitary washings”?

“卫生地洗涤”的目的是什么呢？

**MORAL CLEANLINESS AND** **PURIFICATION** **WASHINGS**

**道德高尚和净化洗涤**

1. In many passages of the Bible, sin is described as \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

在圣经的许多章节中，罪被描述为 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. What could make a person unclean before God? (5 things)

**什么会使得一个人在神面前是不洁净的（五件事）**

1. What is Jewish “conversion (proselyte) baptism”?

什么是犹太人的交流（传教士）洗涤

1. What was the purpose of all of these ceremonial washings?

所有这些礼仪性洗涤的目的是什么

**THE BAPTISMS OF JOHN AND THE NEW TESTAMENT SACRAMENT**

* Matthew 3:5-6, 11

马修3：5-6，11

* Mark 1:1-9

马克1：1-9

* Luke 3:1-18

路克3：1-18

* John 1:19-28; 32-34

约翰1：19-28；32-34

1. Where did John get the idea to baptize? Read Luke 3:2

约在哪里得到洗涤的主意的？阅读路克3：2

1. What were some of the ways in which John’s baptism was different from the Old Testament ceremonial washings?

约翰的洗礼与旧约的所有礼仪洗礼的不同处有哪些呢？

1. What was the PURPOSE of John’s baptism ministry? See John 1:31

约翰洗礼事工的目的是什么？见约翰福音 1:31

1. How is John’s baptism ministry described? (Luke 3:3)

如何描述约翰的洗礼事工？ （路克3:3）

1. What was the purpose of this repentance? (Luke 1:16–17 and Luke 1:76–77)

这次悔改的目的是什么？ （路克 1：16-17 和路克 1：76-77）

1. What blessing did John’s baptism give? (Luke 3:3) see also Luke 24:46–47

约翰的洗礼带来什么祝福（或者是保佑）？ （路克 3:3）另见路克 24:46-47

1. Was the baptism of John the Baptist a true baptism (did it produce the same effect/results as the Christian baptism Jesus’ instituted)?

施洗约翰的洗礼是真正的洗礼吗（它是否产生了与耶稣所设立的基督教洗礼相同的效果/结果）？

1. Read the words of Jesus in John 3:5. Was Jesus speaking about baptism with the phrase “water and the Spirit”? What was the only baptism existence at this time? What blessing did that baptism give?

阅读耶稣在约翰 3：5 中的话。耶稣是在用“水和圣灵”这个词来谈论洗礼吗？此时唯一的洗礼存在是什么？那次洗礼带来了什么祝福？

**A SPECIAL CASE: ACTS 19:1-7**

**一个特殊案例：使徒行传 19： 1-7**

1. What’s the problem in understanding this Scripture?

理解这节经文有什么问题？

1. What is a possible solution?

可能的解决办法是什么？

**HOMEWORK ASSIGNMENT**

**作业**

Answer the following Bible verses and answer the questions. Be ready to share your answers at the beginning of the next class.

回答下列圣经经文并回答问题。准备好在下一堂课开始时分享您的答案.

1. **Read Acts 22:16.** According to this verse, how are sins “washed away”?

阅读使徒行传 22:16。根据这节经文，罪是如何“洗净”的？

1. **Read 1 Corinthians 6:11.** What did Paul mean by “you were washed” in this verse?

阅读哥林多前书 6:11。保罗在这节经文中所说的“你们已经被洗涤了”是什么意思？

1. **Read Titus 3:5.** What is a “washing of rebirth?”

阅读Titus 3:5. 什么是“重生的洗涤”？

1. **Read Ephesians 5:25–27**. What kind of washing did Christ give the church?

阅读以弗所书 5：25-27. 基督给了教会怎样的洗涤？